

# Manuale di istruzioni

## Soffiatore per foglie

61956

**XPO** <sup>the</sup> **tool**  
experts



Immagine a scopo rappresentativo, può variare a seconda del modello

Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere e seguire le istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza!

Con riserva di modifiche tecniche!

Come conseguenza del costante sviluppo del prodotto, illustrazioni, passaggi funzionali e dati tecnici possono essere soggetti a leggere variazioni.



Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Nessuna parte di questo documento può essere copiata o riprodotta in qualunque forma senza previo consenso scritto di WilTec Wildanger Technik GmbH. Tutti i diritti riservati.

WilTec Wildanger Technik GmbH non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori presenti in questo manuale di istruzioni o negli schemi di collegamento.

Sebbene WilTec Wildanger Technik GmbH abbia perseguito ogni sforzo per rendere questo manuale utente completo, corretto e aggiornato, non si esclude la presenza di errori.

Se ha proposte di miglioramento o errori da segnalare, non esiti a contattarci.

Scrivici un'e-mail all'indirizzo:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

o utilizzi il nostro modulo di contatto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versione aggiornata di queste istruzioni è disponibile in più lingue nel nostro shop online, al link:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Il nostro indirizzo postale è:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler (Germania)

Se desidera spedire indietro un articolo per la sua sostituzione, riparazione o altro, utilizzate il seguente indirizzo. Attenzione! Per poter garantire una gestione efficiente del reclamo o del reso, contatti il nostro servizio di assistenza prima di effettuare la spedizione.

Reparto resi  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler (Germania)

E-mail: **service@wiltec.info**  
Tel: +49 2403 55592-0  
Fax: +49 2403 55592-15

## Introduzione

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto di qualità. Per ridurre al minimo il rischio di lesioni, prendere sempre alcune precauzioni di sicurezza basilari durante l'utilizzo del prodotto. Vi preghiamo pertanto di leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e di assicurarvi di averne compreso il contenuto.

Conservare con cura il presente manuale.

**Attenzione:** Se usate per la prima volta questo apparecchio, per la vostra sicurezza, leggete attentamente le istruzioni prima di metterlo in funzione. La mancata osservanza delle istruzioni può provocare gravi lesioni o danni materiali. Familiarizzare con il soffiatore per foglie prima di metterlo in funzione.

## Destinazione d'uso

L'apparecchio è progettato per soffiare foglie e rifiuti da giardino e non deve essere utilizzato per altri scopi.

## Simboli sull'unità



Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso!



Tenere lontani gli astanti! Non lavorare mai quando altre persone, specialmente i bambini, e gli animali domestici sono nelle vicinanze!



Indossare occhiali di sicurezza durante l'uso per proteggere gli occhi!



Indossare una protezione dell'udito!



Tenere le mani lontano dalle parti rotanti (girante del soffiatore)!

## Indicazioni di sicurezza

**Attenzione:** Leggere attentamente tutte le istruzioni di questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio.

### Familiarizzare con l'attrezzo

- Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale al fine di comprendere pienamente e osservare scrupolosamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.
- Permettere l'uso dell'attrezzo solo a coloro che hanno compreso e sono in grado di seguire tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.



### *Sicurezza nell'ambiente di lavoro*

- Rimuovere la spazzatura o l'erba tagliata da vialetti, marciapiedi, patii, ecc. prima di usare l'apparecchio.
- Soffiare erba tagliata, paglia e foglie insieme in modo da formare un mucchio.
- **Attenzione:** ispezionare l'area di lavoro prima di avviare la macchina. Rimuovere tutti i rifiuti e gli oggetti duri come pietre, vetro, fili metallici, ecc. che possono rimbalzare, essere lanciati oppure causare lesioni o danni durante il funzionamento.

### *Sicurezza personale*

- Indossare sempre occhiali di sicurezza e protezioni per l'udito durante l'uso o la manutenzione dell'attrezzo. Pietre o detriti sollevati in vortice potrebbero essere gettati negli occhi o in faccia e causare gravi lesioni e/o cecità.
- Indossare sempre scarpe di sicurezza. Non usare mai l'unità a piedi nudi o con i sandali.
- Indossare sempre una maschera antipolvere o uno schermo facciale quando si lavora in ambienti polverosi.
- Legare i capelli lunghi. Rimuovere o legare ogni elemento che potrebbe impigliarsi nelle parti in movimento dell'attrezzo: gioielli, indumenti larghi cinture slegate, nastri, frange, ecc.
- Non utilizzare mai il soffiatore di foglie quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, sostanze stupefacenti o medicinali.
- Tenere bambini, animali e altri astanti ad almeno 15 m di distanza dall'area di lavoro quando si avvia o si utilizza la macchina. Non puntare mai il getto d'aria verso persone o animali.
- Al fine di evitare il contatto con la girante, non far funzionare l'unità senza il coperchio d'ingresso installato.
- Non utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo eccessivamente lungo. Fate delle pause regolari.

### *Sicurezza nell'uso del carburante*

- Eliminare tutte le fonti di scintille o fiamme; non eseguire lavori che possono causare scintille e non fumare nelle aree in cui il carburante viene miscelato, trasferito o immagazzinato.
- Miscelare e trasferire il carburante solo all'esterno. Conservare il carburante in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato. Per il carburante usare sempre un contenitore approvato e adeguatamente etichettato.
- Non fumare quando si maneggia il carburante o si utilizza l'apparecchio.
- Assicurarsi che l'unità sia correttamente assemblata e in buone condizioni.
- Non riempire mai il serbatoio del carburante quando il motore è caldo o in funzione.
- Evitare di versare carburante od olio. Asciugare tutto il liquido fuoriuscito prima di avviare il motore.
- Allontanarsi di almeno 3 m dal carburante e dal punto di trasferimento o di rifornimento prima di avviare il motore.
- Conservare sempre la benzina in un contenitore approvato per liquidi infiammabili.
- **Attenzione:** Usare **solo** il combustibile raccomandato nelle istruzioni. Seguire sempre le istruzioni nella sezione "Carburante e lubrificazione" di questo manuale. Utilizzare **esclusivamente** benzina correttamente miscelata con lubrificante per motori a 2 tempi.
- Non mettere in funzione l'unità senza il tubo di scarico e il coperchio di scarico correttamente installati.
- Non entrare in contatto con lo scarico caldo e il filo della candela.
- Il soffiatore produce dei gas di scarico; non utilizzarlo mai in aree ristrette o scarsamente ventilate.

### *Funzionamento sicuro dell'apparecchio*

- Questo attrezzo è adatto solo per soffiare foglie e altri detriti sul terreno.
- L'uso dell'apparecchio deve essere limitato a persone tecnicamente preparate e adeguatamente istruite.



- Prima di ogni utilizzo, controllare l'unità per individuare eventuali parti usurate, allentate, mancanti o danneggiate. Utilizzare il soffiatore di foglie solo se è in perfette condizioni.
- Rimuovere sempre l'olio e il carburante dall'alloggiamento. Non avviare mai l'unità in stanze o edifici chiusi. **L'inalazione dei fumi di scarico può essere mortale!**
- I sistemi di scarico possono diventare molto caldi e rimanere tali per un po' di tempo dopo l'arresto. Questo vale anche quando il motore è al minimo. Il contatto può causare ustioni alla pelle. Tener conto del **pericolo d'incendio!**
- Per evitare scosse elettriche statiche, non indossare guanti di gomma o altri guanti isolanti durante il funzionamento.
- Appoggiare l'apparecchio solo su una superficie pulita e stabile mentre il motore è in funzione. Oggetti estranei come ghiaia, sabbia, polvere, erba, ecc. possono essere lanciati in alto, danneggiando l'unità o altri oggetti o causando gravi lesioni agli astanti o all'operatore.
- Evitare gli ambienti pericolosi. Non lavorare in aree non ventilate o in luoghi dove possono essere generati gas esplosivi o monossido di carbonio.
- Non lavorare su superfici instabili come scale, alberi, pendii ripidi, tetti, ecc.
- Tenere sempre l'unità in modo che le foglie soffiate non siano dirette verso persone, animali, vetri e oggetti solidi come alberi, automobili, muri, ecc. La pressione dell'aria in uscita può smuovere pietre, sporcizia o bastoni e quindi ferire persone e animali, rompere vetri o causare altri danni.
- Metter in funzione l'apparecchio solo con l'attrezzatura necessaria. Montare sempre i tubi di soffiaggio. Spegnere l'apparecchio prima di metterlo giù e prima di attaccare o togliere gli accessori.
- L'apertura di scarico e i tubi devono essere controllati regolarmente. Durante questo lavoro, il motore deve essere spento e il cappuccio della candela rimosso. Mantenere i dispositivi di sfogo e i tubi di uscita dell'aria liberi dallo sporco per garantire un flusso d'aria adeguato.
- Non usare mai l'unità per spruzzare prodotti chimici, fertilizzanti o altre sostanze con contenuti tossici.
- Per prevenire la diffusione di incendi, non utilizzare l'unità vicino a rami o cespugli in fiamme, caminetti, aree barbecue, posacenere, ecc.
- Utilizzare l'apparecchio solo per i lavori indicati in questo manuale di istruzioni.
- Serrare bene tutte le viti e gli elementi di fissaggio e mantenere l'attrezzo in buone condizioni di funzionamento. Non metterlo mai in funzione se non è regolato correttamente o se non è completamente e correttamente assemblato.
- Mantenere l'impugnatura asciutta, pulita e priva di olio e carburante.
- Per mettere in funzione l'attrezzo scegliere orari consoni, nei quali non c'è rischio di arrecare disturbo ai residenti della zona. Evitare la mattina presto o la sera tardi. Osservare i tempi indicati nelle ordinanze locali. Generalmente, è accettabile un orario di funzionamento dalle 9 alle 17, dal lunedì al sabato.
- Far funzionare la macchina al regime più basso possibile, purché sia adeguato al lavoro da svolgere.
- Non mettere mai il motore caldo vicino a materiali infiammabili.

### *Sicurezza durante la manutenzione*

- Tutti i lavori di manutenzione che non sono elencati in questo manuale devono essere eseguiti da una persona esperta.
- Il cappuccio della candela deve essere rimosso prima della manutenzione dell'unità. Questo non è necessario per le regolazioni del carburatore.
- Usare solo parti di ricambio raccomandate. L'uso di altre parti di ricambio può invalidare la garanzia e danneggiare l'unità.
- Svuotare il serbatoio del carburante se l'unità non deve essere utilizzata per un lungo periodo di tempo. Consumare tutto il carburante rimasto nel carburatore avviando il motore e facendolo girare finché non si ferma da solo.
- Non conservare l'apparecchio o il carburante in un'area chiusa dove i gas di scarico possono entrare in contatto con scintille, fiamme aperte (ad es. di scaldabagni, motori o interruttori elettrici, stufe, ecc.).
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Mettere in sicurezza l'apparecchio per il trasporto, in modo da evitare che si rovesci o cada.



### Altri pericoli

Malgrado si faccia un uso corretto dell'apparecchio, possono ugualmente insorgere altri pericoli. I seguenti pericoli sono correlati alla conformazione dell'attrezzo:

- Danni ai polmoni se non si indossa una maschera protettiva efficace;
- Danni all'udito se non si indossa una protezione adeguata;
- Danni alla salute causati dalle vibrazioni, se l'unità viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato o non viene maneggiata correttamente oppure non viene eseguita una manutenzione adeguata.

**Attenzione:** Questa unità genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Questo campo può interferire su dispositivi medici impiantati, attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si raccomanda alle persone con tali dispositivi medici di consultare il proprio medico e/o il produttore del dispositivo prima di utilizzare questa unità.

**Attenzione:** non rimuovere, modificare o aggiungere mai nuovi componenti all'unità. Diversamente, si possono verificare lesioni e/o danni all'unità e si invalida la garanzia del produttore.

### Componenti e descrizione

Nº	Denominazione	Nº	Denominazione	Nº	Denominazione
1	Leva del gas	8	Leva starter	15	Connettore valvola acceleratore
2	Blocco e interruttore di accensione On/Off	9	Serbatoio del carburante	16	Tubo flessibile
3	Telaio	10	Tappo del serbatoio	17	Fascetta tubo
4	Scarico	11	Cilindro	18	Binario tubo di soffiaggio
5	Maniglia di avviamento	12	Pompetta del primer	19	Tubo di collegamento
6	Cavo candela/candela di accensione	13	Ugello	20	Tubo di soffiaggio
7	Copertura filtro aria	14	Maniglia operativa		

**Nota:** Le immagini sono del modello EB430E e sono solo di riferimento.



## Montaggio

### Montaggio del tubo flessibile

Posizionare la fascetta (C) sul tubo flessibile prima di collegarlo al tubo di uscita del soffiatore. Collegare il tubo flessibile (B) al tubo di uscita (A) del soffiatore (fig. 1) con una fascetta (C); stringere bene (fig. 2).

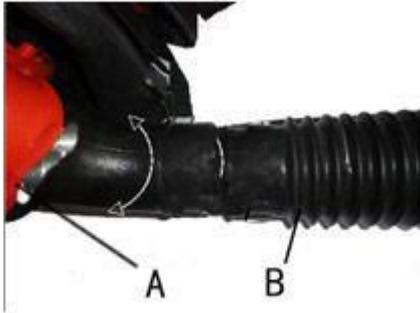


Fig. 1



Fig. 2

### Montaggio del tubo operativo

**Importante:** mantenere il cavo dell'acceleratore il più dritto possibile quando si collegano i tubi del soffiatore.

1. Posizionare l'unità su una superficie piana durante l'installazione. Assicurarsi che il meccanismo a vite del morsetto sia rivolto lontano dall'operatore.
2. Mettere la fascetta (G) sul tubo flessibile e sul tubo operativo.
3. Girare la parte contrassegnata sull'anello rotante (D) in modo che si allinei con la leva dell'acceleratore (F). Inserire il tubo operativo (E) nel tubo flessibile (B) (fig. 3) e poi stringerlo con una fascetta (G) (fig. 4).
4. Fissare le clip del connettore dell'acceleratore (1, fig. 5/6) ad entrambe le estremità del tubo flessibile per fissare il cavo dell'acceleratore.

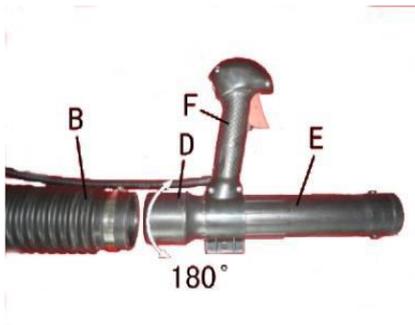


Fig. 3

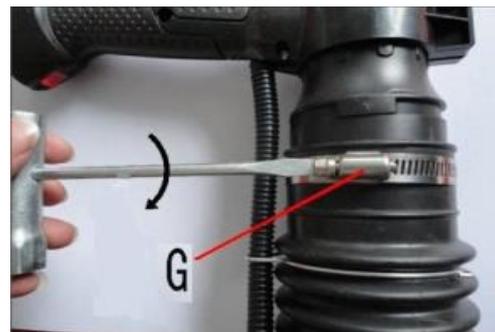


Fig. 4

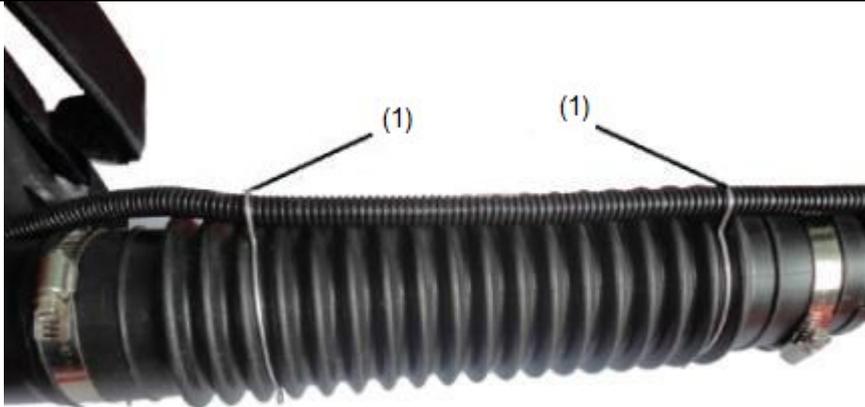


Fig. 5/ 6

#### Montaggio del tubo intermedio e dell'ugello di rinforzo

Collegare il tubo intermedio (**H**) all'ugello dell'aria (**I**). Spingere i tubi insieme e girarli in senso orario in modo che si blocchino insieme (fig. 7). Successivamente, fissare i tubi con le viti M5 in dotazione.

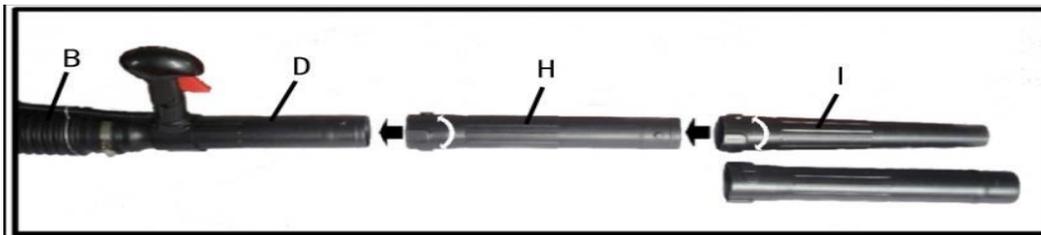


Fig. 7

#### Regolazione della sezione posteriore, dell'imbracatura e della maniglia di controllo

1. Mettere il soffiatore sulla schiena facendo scorrere le braccia attraverso gli spillacci come se steste indossando una giacca.
2. Una volta regolate le cinghie, togliere il soffiatore dalla schiena e metterlo più verticale su una superficie dritta.
3. Regolare la parte retrostante e la maniglia di controllo.

### Carburante e olio

#### Carburante

Usare benzina senza piombo di qualità normale mescolata con olio speciale per motori a 2 tempi per ottenere i migliori risultati. Utilizzare il rapporto di miscelazione specificato nella tabella qui di seguito.

**Attenzione:** non usare mai solo benzina nel vostro apparecchio. Ciò causerà danni permanenti al motore e invaliderà la garanzia del produttore. Non utilizzare mai una miscela di carburante che è stata conservata per più di 90 giorni.

**Attenzione:** utilizzare **esclusivamente** lubrificante/olio per motori a 2 tempi raffreddati ad aria di ottima qualità. Il rapporto di miscelazione è 1:30. **Non** usare olio per 2 tempi, il cui rapporto di miscelazione consigliato è di 1:100. Danni al motore causati da una lubrificazione inadeguata non sono coperti dalla garanzia del produttore.

### Miscelazione del carburante

Versare prima l'olio in un contenitore di carburante approvato, poi la benzina per far sì che quest'ultima di mescoli con l'olio. Scuotere il contenitore per mescolare bene il liquido.

### Rapporto di miscelazione

<b>Benzina 1:30</b>	1:30
<b>Rapporto di miscelazione</b>	1 dose di olio a 30 dosi di benzina

### Avvio e spegnimento

#### Avviare un motore freddo

1. Assicurarsi che l'interruttore di accensione (**B**) non sia in posizione "stop" (fig. 9).
2. Azionare la pompetta del primer 10 volte premendo il punto (**D**) indicato nella fig. 10.
3. L'unità è dotata di uno starter a 2 posizioni: starter completo "Close" (pos.1) e "Run" (pos.2). Impostare la leva dello starter su "Close" (fig. 11).
4. Appoggiare l'unità a terra e tenerla per la maniglia ausiliaria superiore.
5. Tirare la corda di avviamento 4–6 volte. Se l'unità non parte, spostare la leva dello starter al centro e tirare ancora 4–6 volte. 10 s dopo l'avvio dell'unità, spostare la leva dello starter in pos. 2.
6. Premere il pulsante B e azionare la leva dell'acceleratore per iniziare.

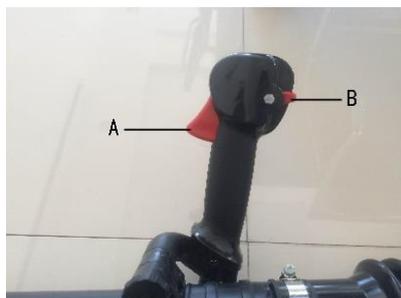


Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11

**Importante:** Se il motore non si avvia dopo ripetuti tentativi, fare riferimento alla sezione "Risoluzione dei problemi".

**Importante:** tirare la corda di avviamento sempre dritta. Se si tira lo starter obliquamente, la corda sfregherà contro l'occhiello. Questo attrito porta a uno sfilacciamento della corda e quindi a un'usura più veloce. Tenere sempre bene la maniglia di avviamento quando la corda si ritrae. Non far mai arretrare la corda in modo incontrollato. Questo può causare il blocco, lo sfilacciamento o anche danni al gruppo di avviamento.

#### Informazioni importanti sul funzionamento al minimo

A causa di determinate condizioni di funzionamento (altitudine, temperatura, ecc.), in alcuni casi può essere necessario fare una leggera regolazione della velocità del minimo del soffiatore. Se l'unità non gira al minimo dopo essersi riscaldata e dopo un doppio riavvio, osservare la seguente procedura per regolare la velocità del minimo:

1. individuare la vite di regolazione del minimo (**G**) sul carburatore (fig. 15).
2. Usando un cacciavite a croce, girare la vite da  $\frac{1}{4}$  a  $\frac{1}{2}$  giro in senso orario (verso destra). L'unità dovrebbe ora funzionare correttamente al minimo.



Fig. 15

#### *Fermare il motore*

#### Arresto di emergenza

Se è necessario fermare l'unità repentinamente, impostare l'interruttore on/off su stop.

#### Arresto normale del motore

Per fermare il motore in modo normale, rilasciare il grilletto e far ritornare il motore al minimo. Successivamente, fermare l'attrezzo.

#### *Avviare un motore caldo*

**Attenzione:** Questa procedura può essere utilizzata solo se il motore non è stato fermo per più di 15–20 minuti.

1. Regolare il blocco dell'acceleratore (vedere il passaggio 2 di "Avviare un motore freddo"), tirare rapidamente la fune di avviamento.
2. Se il motore non si avvia o si avvia dopo 5 tiri e poi si ferma, seguire la procedura per l'avvio del motore a freddo (paragrafo "Avviare un motore freddo").

#### **Istruzioni per l'uso**

1. Il soffiatore può essere usato in vari luoghi e per pulire alberi, arbusti, aiuole e aree poco accessibili, intorno a edifici, muri, sporgenze, recinzioni e schermature.
2. Se durante l'avvio dell'attrezzo viene sollevata molta polvere, si consiglia di indossare una visiera di protezione.
3. Mantenere una distanza sufficiente dai materiali sui quali soffiare; questo vi renderà più facile stabilire in quale direzione si muove il flusso d'aria. Non soffiare mai oggetti estranei verso persone, animali o altri oggetti (per esempio, automobili).
4. Per controllare la velocità del flusso d'aria, la ventola può essere regolata liberamente a una velocità compresa tra la minima e la massima. Il senso di misura a occhio e l'esperienza aiuteranno a individuare la quantità di aria necessaria per ogni applicazione.
5. Per ridurre il rumore, limitare il numero di dispositivi contemporaneamente in uso.
6. Controllare l'attrezzatura prima dell'uso, specialmente lo scarico, le prese d'aria e i filtri dell'aria.



7. Usare un rastrello o una scopa per rimuovere qualsiasi rifiuto o residuo attaccato al pavimento prima di iniziare a soffiare con l'unità. Se le superfici da pulire sono molto polverose, inumidire leggermente le superfici.
8. Risparmiate acqua usando soffiatori elettrici invece di tubi d'acqua per i vostri lavori di prato e giardino. Adatto anche per grondaie, zanzariere, patii, barbecue, verande e giardini.
9. Utilizzare il tubo intermedio con un ugello di vostra scelta in modo che il flusso d'aria possa lavorare vicino al terreno.
10. Dopo aver usato il soffiatore di foglie e degli altri accessori, mettere in ordine. Smaltire il materiale raccolto in un contenitore adatto, non lasciarlo all'aperto.

**Attenzione:**

- Poiché durante il funzionamento è probabile che dei frammenti vengano sollevati da terra e scagliati, è necessario indossare sempre occhiali di sicurezza o schermi facciali approvati e resistenti agli urti.
- Non usare il soffiatore di foglie quando altre persone o animali sono nelle vicinanze. Mantenere una distanza di sicurezza di almeno 15 m.
- Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza nel manuale e tutte le prescrizioni relative al funzionamento. Queste precauzioni e i regolamenti sono per la vostra protezione e per la protezione di altre persone, animali e proprietà.

**Funzionamento**

1. Seguire le istruzioni per "l'avviamento di un motore freddo".
2. Appena l'unità è in funzione, legatela alla schiena facendo passare le braccia attraverso gli spillacci.
3. Prima di iniziare il lavoro, dare uno sguardo all'area da pulire e revisionarla in modo da poter individuare la direzione che prenderebbe il materiale soffiato.
4. Grazie alla leva di comando e al tubo flessibile, è possibile pulire anche zone difficili da raggiungere.
5. La maniglia, l'acceleratore, il blocco dell'acceleratore e l'interruttore on/off dell'accensione (**B**) sono tutti montati su una maniglia rotante che permette di assumere comodamente diverse posizioni operative.

**Manutenzione***Pulizia del filtro dell'aria*

**Attenzione:** non fate mai funzionare il soffiatore senza il filtro dell'aria, diversamente la polvere e lo sporco entreranno nel motore e lo danneggeranno. Mantenere pulito il filtro dell'aria. Se si danneggia, sostituirlo con un nuovo filtro.

1. Premere il pulsante (**A**), tenere il coperchio del filtro dell'aria e rimuovere il coperchio (**B**) e il filtro dalla scatola (fig. 20).
2. Lavare il filtro con acqua saponata. Non usare la benzina!
3. Lasciare asciugare il filtro all'aria.
4. Reinstallare il filtro dell'aria e rimettere il coperchio.

**Importante:** sostituire il filtro se è sfilacciato, strappato, danneggiato o impossibile da pulire.

### Pulizia del filtro del carburante

**Attenzione:** Rimuovere il carburante dall'apparecchio e conservarlo in un contenitore approvato, prima di iniziare questa procedura. Aprire lentamente il tappo del carburante per rilasciare la pressione che può essersi accumulata nel serbatoio.

**Importante:** Mantenere lo sfiato (A) sul tappo di riempimento del carburante libero da corpi estranei (fig. 21).

1. Rimuovere completamente il tappo del serbatoio del carburante (B) per poter rimuovere il filtro del carburante (C) dal serbatoio. Usare un pezzo di filo a gancio per estrarre il filtro (C) dal serbatoio (fig. 22).
2. Togliere il filtro del carburante (C) con un movimento rotatorio (fig. 23).
3. Sostituire il filtro del carburante.

**Importante:** non mettere mai in funzione il soffiatore senza il filtro del carburante. Potrebbe danneggiarsi il motore interno.

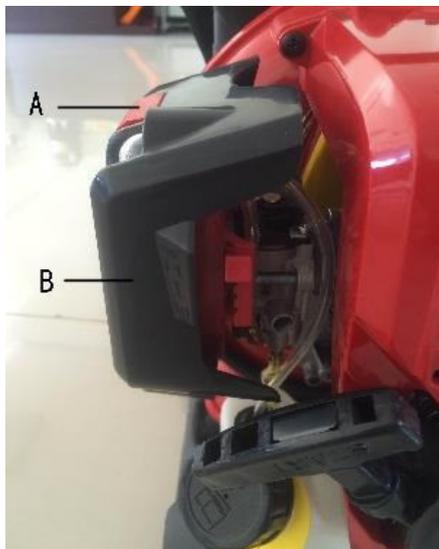


Fig. 20

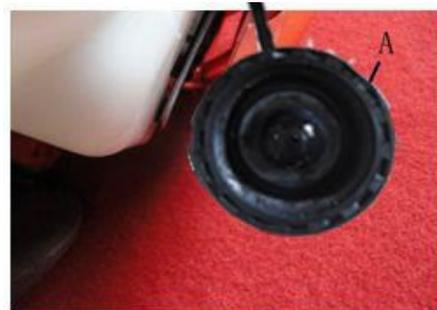


Fig. 21



Fig. 22



Fig. 23



### Impostazioni del carburatore

Il carburatore ha un'impostazione di fabbrica per garantire prestazioni ottimali. Se sono necessarie ulteriori regolazioni, consultare un centro di assistenza qualificato.

### Candela di accensione

1. Se si deve rimuovere la candela (**B**) per la pulizia o la sostituzione, assicurarsi che il motore sia spento e che la candela sia fredda. Successivamente, rimuovere il rivestimento della candela. Rimuovere la candela con un attrezzo adatto. Controllare, pulire o sostituire se necessario.
2. Distanza della candela: 0,635 mm (0,25").
3. Coppia massima: 12–15 Nm. Collegare il connettore della candela!
- 4.

### Dati tecnici

<b>Tipo di motore</b>	Motore a 2 tempi raffreddato ad aria (1E40F-5 A)
<b>Candela di accensione</b>	AT4117 (CJ8)
<b>Cilindrata (cm<sup>3</sup>)</b>	42,7
<b>Capacità del serbatoio del carburante (ℓ)</b>	1,2
<b>Tipo di carburante</b>	Super senza piombo
<b>Rapporto di miscelazione</b>	1:30
<b>Potenza del motore (kW)</b>	1,25 (1,7 CV)
<b>Numero di giri di marcia a vuoto (giri/min)</b>	2800 ± 200
<b>Velocità del motore alla potenza nominale (giri/min)</b>	6800
<b>Limite di velocità</b>	Nessuno
<b>Velocità del flusso d'aria (m/s)</b>	≥ 47
<b>Volume del flusso d'aria (m<sup>3</sup>/s)</b>	≥ 0,25
<b>Peso (kg)</b>	8
<b>Dimensioni complessive (mm)</b>	410×330×495
<b>Rumore a 7 m di distanza (dB (A))</b>	108

**Importante!** Non mettere in funzione la macchina per un lasso di tempo prolungato (ad es. più di mezz'ora), poiché il rumore e le vibrazioni possono causare danni.

### Deposito

**Attenzione:** La mancata osservanza di questi passaggi può causare l'accumulo di residui nel carburatore, con conseguenti gravi danni all'avviamento o danni permanenti che si manifestano dopo il periodo di deposito.

1. Eseguire tutta la manutenzione generale raccomandata nella sezione manutenzione del manuale.
2. Pulire la superficie esterna dell'unità.
3. Svuotare il serbatoio del carburante in modo appropriato.
4. Avviare il motore dopo la rimozione del carburante.



5. Lasciare il motore al minimo fino a quando il carburante residuo non si esaurisce.
6. Lasciare raffreddare il motore (circa 5 minuti).
7. Rimuovere la candela con una chiave adatta.
8. Mettere 1 cucchiaino di olio a 2 tempi pulito nella camera di combustione. Tirare la fune di avviamento lentamente diverse volte per lubrificare i componenti interni. Successivamente, rimettere la candela.
9. Conservare l'unità in un luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di accensione come bruciatori a olio, scaldabagni, ecc.

### Recupero dal deposito

1. Rimuovere la candela.
2. Tirare rapidamente la corda di avviamento per rimuovere l'olio in eccesso dalla camera di combustione.
3. Pulire la fessura della candela o montare una nuova candela con una fessura appropriata.
4. Preparare l'apparecchio per l'uso.
5. Riempire il serbatoio con una miscela olio-carburante adatta (vedi "Carburante e olio").

### Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione suggerita
L'unità non si avvia o si avvia ma non funziona.	Procedura di avviamento errata	Seguire le istruzioni del manuale d'uso.
	Miscela del carburatore sbagliata	Far regolare il carburatore da un centro di assistenza autorizzato
	Candela sporca	Pulire la fessura o sostituire la candela
	Serbatoio del carburante vuoto	Riempire il serbatoio del carburante con una miscela adeguata.
	Pompetta del primer azionata troppo spesso	Premere lentamente la pompetta per 10 volte.
L'unità si avvia, ma il motore ha poca potenza.	Filtro del carburante intasato	Sostituire il parascintille.
	Posizione errata della leva	Impostare la leva su "Run".
	Parascintille sporco	Sostituire il parascintille.
	Filtro dell'aria sporco	Rimuovere il filtro, pulirlo e sostituirlo.
	Miscela del carburatore sbagliata	Far regolare il carburatore da un centro di assistenza autorizzato.
Il motore non parte.	Miscela del carburatore sbagliata	Far regolare il carburatore da un centro di assistenza autorizzato.
	Filtro dell'aria intasato	Pulire o sostituire il filtro dell'aria.
Assenza di corrente sotto carico	Carburante vecchio o non correttamente miscelato	Svuotare il serbatoio del carburante e riempirlo con carburante fresco.
	Miscela del carburatore sbagliata	Far regolare il carburatore da un centro di assistenza autorizzato.
	Filtro dell'aria intasato	Pulire o sostituire il filtro dell'aria
Funziona in modo irregolare	Candela sporca	Pulire o sostituire la candela di accensione.



	Candela regolata male	Pulire la fessura o sostituire la candela.
	Parascintille intasato	Pulire o sostituire il parascintille.
Fumo eccessivo	Filtro dell'aria sporco	Pulire o sostituire il filtro dell'aria
	Miscela del carburatore sbagliata	Far regolare il carburatore da un centro di assistenza autorizzato.
	Rapporto di miscelazione del carburante errato	Usare il carburante correttamente miscelato.

## Istruzioni per lo smaltimento

La direttiva europea sullo smaltimento di apparecchiature elettriche (RAEE, 2012/19/EU) è stata recepita dalla legge "ElektroG".

Tutti i dispositivi elettrici WilTec interessati dalla RAEE sono contrassegnati dal simbolo di una pattumiera barrata. Questo simbolo indica che il dispositivo non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

WilTec Wildanger Technik GmbH è iscritta al registro tedesco EAR con il numero di registrazione RAEE DE45283704.

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (da applicare nei paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con un sistema di raccolta separato per questo tipo di rifiuti).

Il simbolo sul dispositivo o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Aiutando a smaltire correttamente questo prodotto, contribuisce a proteggere l'ambiente e la salute di chi vi circonda. Uno smaltimento scorretto rappresenta un pericolo per l'ambiente e per la salute.



Il riciclaggio dei materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali, il servizio di smaltimento dei rifiuti urbani o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Indirizzo:  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12–28  
52249 Eschweiler (Germania)

## Avvertenza importante

La riproduzione e l'uso ai fini commerciali di una parte o di tutto il manuale sono consentiti solo previa autorizzazione scritta di WilTec Wildanger Technik GmbH.